

1884-11

AFSENDER

Vilhelmine Larsen

MODTAGER

Johannes Larsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

dansk

Dateringsbegrundelse:

Udateret brev. Skibene "Addy" og "Azela" er skadet i forbindelse med en storm. Dette er omtalt i et brev fra d. 2. november 1884.

Generel kommentar:

Der er nævnt flere personer i brevet, som det ikke har været muligt at finde:

Vagn, [Gensoe?], lille Hans og Frederikke.

Bryggeren, moster Hanne og Laurits er muligvis forbundne i forhold til Meilgaard Gods på Djursland.

"Addy" og "Azela" er skibe, som tilhører Jeppe Andreas Larsen (Johannes Larsens far). Arendal er en kystby i det sydlige Norge. Kætting er et ældre ord for kæde.(j.marcussen.dk/maritim/ordbog). Annamme betyder at tage, tilegne sig (Den Danske Ordbog). Der er muligvis en mindre epidemi af difteri i København.

Afsendersted:

Kerteminde

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Alfred Brehm

Johan Heilmann

Adolph Larsen

Jeppe Andreas Larsen

Marie Larsen

Christian Møller, maler

Christian Norden

Jens Olsen

Theodor Oppermann

Rasmus Petersen, Gartner

Anton Frederik Schondel

Hans Slengerik

Christine Swane

Arkivplacering:
Det Kongelige Bibliotek

Proveniens:
Indleveret til Det Kongelige Bibliotek
af Larsen-familien

DOKUMENTINDHOLD

Der er store skader på skibet "Addy" i forbindelse med en storm. Skibet "Azela" er også skadet. Johannes Larsens far er bekymret. Vilhelmine Larsen er bekymret for Johannes helbred. De har haft besøg af en lille fugl, som var svær at identificere.

TRANSSKRIFTION

Lørdag Eftermiddag

Min egen kjære Johannes!

Det er længesiden der blev undt mig Tid til at skrive; men nu bliver jeg altfor misundelig paa de andre der stadig faar Breve at jeg ligefrem befalede, idag skriver jeg og her har Du mig.

Addy's Forlis vil du jo gjerne vide lidt om, Telegrammet kom forrige Søndag og bedrøvede Faer meget den Mast der knækkede (for det var kun den ene) var den nye – den Side hvor Støtterne knækkede var den daarlige som skulde have været efterseet naar han kom hjem saa det var jo da et Held, og Olsen søgte jo ind til Arendal vel baade fordi han er kjendt i den By og fordi der er en ganske udmærket flink Konsul; men kjedeligt er det jo alligevel om det end er under saa heldige Omstændigheder som muligt. "Azela" mistede under Englands Kyst 45 Favne Kætting og det ene Anker; men han mente nok at kunne sejle hjem Faer kom nu og fortalte at der i Nyborg skal være Aktion paa Onsdag over nogle Skibssager – saa der faar du ham vist at se han spurgte mig om jeg vilde med; men det vilde jeg ikke love for vi ere uheldige med Hjælpen i Huset, Frederikke rejser idag og den Malkepige vi fik var her kun en Dag saa gik hun til Doktoren som beordrede hende i Seng 1 Maaned han talte noget om en Hjærtefejl; foreløbig hjælper Maren – Anders' Kone os, - Christine fejrer Boutik og Kontor samt Gang, derfor er hun loved 50 Ø om Ugen hvorover hun er meget stolt. Marie og jeg skal jo lave Maden i Vinter gid Gud give os Helbred saa er jeg jo aldrig kjed af at arbejde og den Pige vi fik til Stuepige lader saa rar stille og flittig at jeg blot maa ønske hun vil blive ved som hun har begyndt det er en Datter af Anders Høj.

Johannes Du gjør Dig ingen Ide om hvor jeg ængster mig for den slemme Epidemi I har derude; men jeg kan jo kun bede for Dig at vor Herre dog vil spare dig for den slemme Sygdom, vær dog forsigtig mit Barn og sig endelig til straks om du skulde faa ondt i Halsen. Du spørger om hvad Vej du nu skal sende dit Snavsetøj ja nu faar vi jo Vagn derud paa Onsdag, mangler Du Strømper eller Trøje eller uldne Benklæder kan Du blot sige til saa skal jeg sende og Skjorter kan du jo ogsaa faa [overstreget] af Faders sendt ud af Faders, eller om du maaske hellere vil have noget vasket

derude da vi ikke kommer til at vaske før i den næste Uge igjen.

Her ere vi Gud ske Tak raske og er jo svært oppe i dag med Gjæs – 4
dejlige og nu kom der en til som vel nok bliver solgt.

Her var en svær Halløj forleden Aften, der var set en lille And eller
Vandhøne omme i Møllerkæret, [Gensoe] og Møller skjød en Masse Skud,
men stadig dykkede den under Vandet

Sent om Aftenen fangede lille Hans (Oppermanns Model) Dyret, og da
Kristian Norden mødte ham paa Gaden annammede han den og styrede
ind i den lille Stue til os, der blev jo en Seen og Snakken om hvad det var
for Een, Adolph begyndte kjøb den Faer! Det blev jo tilladt 35 Øre, og saa
vilde vi næste Morgen sætte den ud paa Taarbystranden; "Brehm
Fugleverden" kom frem og den lille Lappedykker stod for os, det var en
lille ilter klog skabning at se til; men da det ene Ben vist havde faaet et
Hagel turde vi ikke tænke paa at sætte den i Fangenskab her inde Døre
men ude i Hejlmanns Dam blev dens Hjem og der lever den som i
Ægyptens Kjødgryde det er Faders Ord; nu seer de til den Morgen
Middag og Aften og da jeg saa den igaar havde den kun det lille Hoved
ovenfor med et Par mørke skinnende Øjne; nu kom Adolph og sagde den
var der ikke – maaske er den fløjet bort; Manden sagde vel 15 Gange
havde vi bare Johannes saa skulde han snart sige os det men da vi saa
kom til Billedet med den lille Lappedykker blev alle enige.

Vildænderne har det godt min Ven. Rasmus har hjulpen mig i Haven i
disse Dage – han har nu modtaget den Jord af Slængeriks – imod at give
ham Grøden af de 2 Pletter der er saaet med Vintersæd og en Plet
Jordbærs-Frugt; det lod til at Rasmus var vel fornøjet med det. Slængerik
bygger saa oppe ved Møllen og har faaet al den Jord bag vores Have.
Bryggeren har frasagt sig Jorden af Byens – men Huset har han lejet af
Slængerik paa 10 Aar uden Opsigelse fra nogen af Siderne hans
Pengesager er nok daarlige men nu iforgaars døde Moster Hanne du veed
nok hende fra Mejlgaard, der arver de maaske en Slump Penge, det er
Laurits' Forklaring

Vi har sukket for Grise saalænge nu har vi 6 smaa, 2 mellemstore 1 som
kan slagtes; men vi maa selv til Sverrig først, saa kan du maaske faa Lov at
komme med til Pølsegilde, Johannes veed du at Doktor Skondel er ovre i
Kjøbenhavn for at blive opereret for Steen, det er gaaet udmærket hidtil fri
for Feber; der er Glæde da hans eget Haab kun var saa svagt.

Ja Johannes jeg synes der var saameget endnu at fortælle; men jeg ved
ikke hvor meget de andre har sagt og faa 2 Gange lider du vel ikke Gud
ske Lov Maden er god – Lev vel min kjære kjære Søn og Gud i Vold. Det
beder din trofaste Moder

[illegible]

Lördag ~~Önsmiddag~~

Мои еще братья Юлиана!

[illegible]

sendes saa heldige Aestandigheds saer
 medlyd. "Gode" mistede sendes Englandske
 13. haves Kolding og det ene Lunde, men
 have seeste en at kunne sefte hjerne
 Taar have en og fortalte at der i Nylig
 skal vare Kilde paa Aesdag naar nogle
 Skibssagere - saa der for du have vist at
 de have spjogte mig om jeg vilde med, naar
 det vilde jeg ikke lase for at ere uheldige
 med Kjøben i Livet, Tunder ikke rejse idag
 og den Kallings i dit var her have en
 Dag saa gik have to Daktoren som have
 nok handle i Lige s. haardt have tale noget
 om en Hjerteffyl, formlig hjælp have
 Oudon, i have en - Christine Vige Christen
 Kretes samt Jang, der for at have lase Joff
 om Joff have have en meget stalt.
 have og jeg skal jo lase lade i Livet
 gik fast give en Kaldet, saa er jeg jo
 aldrig Med af at arlyde og den Jige in
 sket for Ligejge lade have var stalt og flet
 sig at jeg skal have aeste have en lade

med have have har begjætt det er en Datter af
 Anders Vige.
 Johanne du gik sig ingen Jof and have
 jeg angotte mig for den have Gudene i her
 deride, men jeg have jo have lade for dig at
 var lade dag er spare sig for den have
 Lyden, var dag forsigtig, med have og dig
 endelig tre stroke om den enkelte for andt
 i Skolen. Den spjogte om have sig du
 en skal sende dit Skolefag ja en for
 at jo lade deride paa Lunde, seangebr
 Det Skolefag, alle Toge alle at have Skolefag
 have du lade sig to du skal jeg sende og
 Skolen have du jo agte for sendt mid
 af Fader, alle om den enkelte have
 vil have noget noget deride der er
 ikke kunne to at lade for i den mest
 Joffe Joffe.
 Vi er vi Jof det lade rokke og er jo
 snart oppe i Dag med Joffe & Joffe og
 en have der en Jof have lade med have
 solgt.

ønskede at se ham, men han
 Adolph og sagde den var der ikke, men
 ske er den flygtet bort. Mændene
 sagde vel til Gaerge havde vi bare
 Johannesen så skulde han snart
 sige os det ene da vi så ham
 i Billedet end den lille Løffedylle
 blev alle enige.

Udvandere har det godt med Ven.
 Rosinus har bygget sig i Koven
 i dybe Dage - han har nu medtaget
 den Jord af Skageriks indad at
 gik han Græden af de 2 Pletter der
 er saet med Vintersæd og en
 Plet Jordbær Freigt, det led til
 at Rosinus var vel fornøjet med det.
 Skagerik bygges saa op ved Hallen
 og har faet al den Jord bag vores Hens
 Brøggeren har frasaet sig Jorden af
 Bjergs men Skiftet har han kjøbt af Skar
 gerik for 10 Løb eller Guldge-
 fra søgen af Videre.

hæst Tægesiger er nok doorlige
 eenen ein i forgaars døde. Møder
 Hæstene der med enat herde fra
 Hylgegaard, der arves de mooske
 en Rudep Tæge, det er Læmte.

Forklaring

Vi har sukket for Jøse saalænge
 nei hos D. 6 smaa, 2 mellemstore
 1 saue Ræe slagtes; men vi maa
 vel til Lærrig først, saa Ræe der
 mooske for Læ at Ræene med til
 Polsgilde, Johannes med der at datter
 Skændel er avre i Hæstene for at blive
 opereret for Ræen, det er gaaet i den mørke
 tid til fri for Fæst, der er glade da
 hæst og et Hæst Ræen var saa naagt.

Ja Johannes jeg spiser der var saameget
 endnu at fortælle; men jeg med ikke har
 meget de andre har sagt og for 2 Gange
 gider vi vel ikke, Gud og Læ Ræen er
 god. Læ vel min Hæst Hæst Læ
 og Gud i Værd. det lader i en trøstet
 Hæst -